



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

***Komunikadu Imprensa***

Períodu : Agostu 2011  
Edisaun : 09 Agostu 2011

**JSMP réaliza diskusaun grupu limitadu segundu sesaun konabá Esbosu Lei Kódigu Sivíl, Parte “Direítu ba Sasan” iha Distritu Bobonaro**

Iha loron 4 Fulan Agostu 2011, Judisial System Monitoring Programme (JSMP) liu husi Sub Unidade Programa Observasaun Parlamentu (POP), kontinua réaliza Diskusaun Grupu Limitadu ka *Focus Group Discussion* segundu sesaun konabá Esbosu Lei Kódigu Sivíl, Livru III konabá “Direítu ba Sasan”.

Antes ne’e, iha loron 21 Fulan Jullu 2011, JSMP organiza ona diskusaun hanesan iha Salaun Reuniaun Asosisaun HAK, ne’ebé involve partisipantes sira husi autóridade lokál husi Distritu Manatuto no Liquica, inklui representante husi universitáriu no parseriu sira husi soseidade sivíl<sup>1</sup>.

Diskusaun ne’e réaliza iha Distritu Bobonaro no partisipa husi lider komunitária husi Suco 20 no representante Sosiedade Sivíl iha Distritu Babonaro. Partisipantes iha diskusaun grupu limitadu ne’e total ema nain 27 ne’ebé kompostu husi feto nain 3 no mane ema nain 24.

Diretór JSMP Luis de Oliveira Sampaio *haktuir katak diskusaun ne’e importante tebes atu explora hanoin no perspetiva husi partisipantes sira ne’ebé mak mai husi baze ho esperiensiá prátiku oi-oin, ne’ebé bai-bain infrenta problema konkreta oi-oin iha comunidade, atu inklui sira nia esperiensiá no ideas iha esbosu lei ne’ebé aban-bain rua sei nakfilak-aan ba Lei Kódigu Sivíl Timór Léste nian.*

Tuir JSMP nia honoin katak, Kódigu Sivíl nu’udar lei ka enkuadramentu jurídika ida ne’ebé importante teb-tebes iha sosiedade ida nia laran, tanbá lei ida ne’ebé regula konabá asuntu relasaun sosial entre individu ho individu, individu ho grupu ka entre grupu ho grupu. Relasaun hirak ne’e inklui asuntu sira konabá família, kaben, rai, sasan, eransa, no kestoins relasaun individuál sira seluk tan.

Iha relasaun hirak ne’e, eziste poténsia ba konfliktu no dezintedimentu ne’ebé bele rezulta aktu violénsia iha comunidade. Tanbá ne’e, imporntante atu hatuur relasaun hirak ne’e iha enkuadramentu jurídiku ida ne’ebé refléta realidade aktuál povu Timór Léste nian.

---

<sup>1</sup> Atu hatene deitallu konabá diskusaun primeriu sesaun nina lee komunikadu imprensa JSMP iha dia 22 Jullu 2011, iha website JSMP iha folla/pajina Parliament Watch Project nian.

*Diskusaun Grupu Limitadu ne'e ho intensaun atu rona diretamenta povu ka autoridade lokál sira nia esperiensa ho comunidade durante atu fó kontribuisaun diak ba esbosu lei kódigu sivil, partikularmente relasiona ho aspetu Direitu ba Sasan, tanbá artigus balun sei fó possibilidade atu prejudika no provoca atu aumenta problema barak iha comunidade nia moris lor-loron.*

Durante diskusaun ne'e, JSMP observa katak partisipantes sira hatudu sira nia vontade atu parstisipa ativu iha sesaun diskusaun no hato'ó mós sira nia opiniaun inklui preokupasaun ba estudu kazu ne'ebé JSMP prepara.

Iha diskusaun ne'e, partisipantes sira, husu ba Parlamentu Nasionál atu hasai tiha artigu 1259 iha Esbosu Lei ne'e, ne'ebé regula konabá "*Obra, sementeira/hakiak fini-oan ka plantasaun ou plantasaun ho material ema seluk nian*".

Tuir estudu kazu ne'ebé mak JSMP foti iha diskusaun ne'e, relasiona ho asuntu ne'ebé hatuur iha Artigu 1259 ne'e hetan reazem makas husi partisipantes sira tanbá artigu ne'e bele provoca konflitu iha sira nia comunidade.

Tuir partisipantes sira katak kuandu artigu refere aplika iha situasaun agora, sei la iha vantazen diak iha kontestu sosiedade Timór Léste ohin loron, tanbá artigu ka provizaun ne'e la favoravél ba sosiedade Timór nia esperitu no tradisaun komunal ne'ebé moris nanis iha tempu bei-ala sira nian.

Aliende asuntu ne'ebé relasiona ho artigu 1259 Esbosu Lei Kódigu Sivil ne'e, partisipante sira mós husu ba autoridade Estadu sira atu kontinua halo konsultasaun públiku to'o iha nivel baze ba kualker polítika ka lei saida deit mak Estadu atu intruduz ka aplika iha Timór Léste. Sira mós lamenta no preokupa ho asuntu konabá sidadania no direitu ba rai ne'ebé dalabarak kria ka lori konflitu iha sira nia comunidade tanbá fo fatin ba ema husi rai liur atu reklama nu'udar nain ka direitu propetariu ka titulares ba rai iha Timór Léste.

Refleta ba realidade hirak ne'e, partisipantes sira ejije ba Parlemantu Nasionál atu produz lei ne'ebé ho qualidade aas no refleta duni povu Timór nia kondisaun réal moris ninian, no importante liu mak lei ne'e bele produz bele lori benefisiu ba ema hotu hanesan sidadaun ne'ebé parténsia ba nasaun ida ne'e.

Hanesan prosesu sira liu ba, depoisde faze Diskusaun Grupu Limitadu ne'e, nia rezultadu JSMP sei formula ba dokumentu ofisiál ba submisaun ne'ebé sei apresenta ba Parlamentu Nasionál. Konteudu husi submisaun ne'e, mai husi ideas no opiniaun ka rekomendasaun sira ne'ebé mai husi partisipante sira durante diskusaun ne'e hala'ó.

Atividade Diskusaun Grupu Limitadu ne'e réaliza tanbá koperasaun hamutuk ho Fundasaun Asia iha Timór Léste no liu husi apoiu finansieru husi USAID-Timór Léste.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:  
Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883/7295795